

# La Colaboración Cochrane

Preparar, actualizar y promover el acceso a las revisiones sistemáticas sobre los efectos de las intervenciones sanitarias.

## Una breve presentación.

### Declaración de principios.

La Colaboración Cochrane es una organización internacional que busca ayudar a quienes necesitan tomar decisiones bien informadas en atención sanitaria. Prepara, actualiza, promueve y facilita el acceso a las revisiones sistemáticas sobre las intervenciones de la atención sanitaria. Es una organización sin fines de lucro establecida como una compañía y registrada como beneficencia en el Reino Unido bajo el número 1.045.921.

Las actividades de la Colaboración Cochrane se basan en diez principios clave:

- Colaboración, promoviendo una buena comunicación tanto externa como interna, toma de decisiones abierta y trabajo en equipo.
- Basar su desarrollo en el entusiasmo individual involucrando y dando apoyo a personas con formaciones diferentes, con experiencias diversas y diferentes procedencias.
- Evitar la duplicación mediante una buena gestión y coordinación para llegar a la máxima economía de esfuerzos.
- Minimizar los sesgos gracias a una variedad de estrategias como son el rigor científico, la participación más amplia posible o la identificación de conflictos de interés.
- Actualización permanente de las revisiones Cochrane asumiendo el compromiso de asegurar que estas identificarán e incorporarán la nueva evidencia que vaya apareciendo.
- Esforzarse por producir material relevante promoviendo la evaluación de las intervenciones sanitarias a partir de resultados que sean claves para quienes deben tomar decisiones.

- Promover el acceso a la Colaboración mediante una amplia diseminación de sus productos, aprovechando las alianzas estratégicas y asegurando una política de precios, un contenido y unos medios adecuados para cubrir las necesidades de los usuarios en todo el mundo.
- Organizar y gestionar una estructura eficiente y transparente y reducir al mínimo posible el uso de un lenguaje en las publicaciones que sea ambiguo o resulte confuso.
- Continuidad, asegurando que la responsabilidad relacionada con los revisores, los procesos editoriales y otras funciones clave se mantienen y renuevan.
- Facilitar una amplia participación en el trabajo de la Colaboración fomentando la diversidad y reduciendo barreras para la contribución.

### Estructura de la Colaboración.

Los **Grupos Colaboradores de Revisión (CRG, acrónimo de "Collaborative Review Group")** se encargan de preparar y actualizar las Revisiones Sistemáticas. Los miembros de todos estos grupos -investigadores, clínicos, profesionales de la salud, usuarios de los servicios sanitarios, etcétera- se han reunido porque comparten un interés en documentar la evidencia que sea relevante, confiable y actualizada sobre la prevención, tratamiento y rehabilitación de problemas específicos de salud o grupos de problemas sanitarios.

El compromiso de transparencia de la Colaboración Cochrane es explícito. En la carátula de cada revisión se dan los detalles de contacto de los revisores y editores de la revisión, así como de todas las fuentes de financiación utilizadas.

El sistema interactivo que se ha creado permite que las sucesivas versiones de cada revisión recojan no sólo la nueva evidencia sino también cualquier crítica válida, independientemente de su origen. Los autores de las revisiones pueden promover, además, la publicación simultánea en revistas prestigiosas, aunque siempre deberán quedar libres de ser divulgadas en cualquier medio sin restricciones de ninguna clase, pues nadie podrá tener derechos de autor exclusivos de una revisión Cochrane.

Para formar parte de la Colaboración, se solicita a cada CRG que prepare un plan en el que perfile cómo contribuirá a los objetivos de la Colaboración. Este plan debe detallar quién será responsable de la planificación, coordinación y supervisión del trabajo del Grupo (un coordinador de ediciones, apoyado por un equipo editorial).

También debe describir cómo hará el Grupo para identificar y reunir en un registro especializado la mayor cantidad posible de todos los estudios relevantes del ámbito que se propone cubrir; y quién tendrá la responsabilidad de preparar y mantener las revisiones aprovechando los estudios en ese registro, y cuáles serán éstas. Cada Grupo designa la persona que organizará y administrará las actividades diarias del Grupo: el coordinador del grupo de revisiones. El trabajo de los Grupos Colaboradores de Revisión está apoyado por las personas que trabajan en los Grupos de Metodología (*Methods Working Groups*), los Ámbitos (*Fields*), la Red de Consumidores (*Consumers' Network*) y los Centros Cochrane.

### Grupos de Metodología (*Methods Working Groups*).

La ciencia de la síntesis de la investigación es aún joven y está evolucionando rápidamente. Los grupos de Metodología se han establecido para desarrollar los métodos y aconsejar a la Colaboración sobre cómo mejorar la validez y precisión de las revisiones sistemáticas. Por ejemplo, el Grupo de Trabajo sobre Metodología Estadística (*Statistical Methods Working Group*) evalúa las alternativas existentes para manejar los diferentes tipos de datos en la síntesis estadística, y el Grupo de Trabajo sobre Aplicabilidad y Recomendaciones (*Applicability and Recommendations Methods Working Group*) explora cuestiones importantes acerca de la obtención de conclusiones sobre las implicaciones para la práctica, basándose en los resultados de las revisiones.

### Ámbitos (*Fields*).

Los Ámbitos se ocupan de otras dimensiones sanitarias más allá de los problemas de salud tales como la administración de la atención (p. ej.: atención primaria), el tipo de consumidor (p. ej.: tercera edad), o tipo de intervención (p. ej.: vacunación). Las personas vinculadas a los Ámbitos buscan fuentes especializadas de estudios relevantes, ayudan a asegurar que las prioridades y perspectivas en sus esferas de interés se vean reflejadas en los Grupos Colaboradores de Revisión, compilan bases de datos especializadas, coordinan actividades con Agencias clave de fuera de la Colaboración Cochrane y hacen observaciones sobre las revisiones sistemáticas relacionadas con sus áreas respectivas.

### Red de Consumidores (*Consumer Network*).

La Red Cochrane de Consumidores (*Cochrane Consumer Network*) proporciona información y se abre como foro para vincular entre sí a los consumidores participantes en la Colaboración y es un puente entre los grupos de consumidores y usuarios de los sistemas de salud alrededor del mundo.

### Centros.

El trabajo de los Grupos Colaboradores de Revisión, de los Grupos de Metodología, de los Ámbitos y de la Red de Consumidores está apoyado de las más diversas maneras por la tarea desarrollada en una quincena de Centros Cochrane distribuidos por todo el mundo. Comparten la responsabilidad de ayudar a coordinar y dar respaldo a los miembros de la Colaboración en áreas tales como formación, así como promover objetivos de la Colaboración en su ámbito geográfico.

### Comité Directivo.

Todos los Grupos Colaboradores de Revisión, Grupos de Metodología, Ámbitos, Red de Consumidores y los Centros son candidatos a votar en la elección de miembros del Comité Directivo de la Colaboración (*Collaboration Steering Group*). El Comité Directivo tiene 14 miembros que se reúnen dos veces al año, una de las cuales es durante los Coloquios Anuales (*Annual Colloquia*). En medio de estos dos encuentros, el Comité Directivo mantiene reuniones periódicas entre sus diferentes grupos de trabajo por teleconferencia. Sus decisiones están guiadas por metas y objetivos establecidos en el Plan Estratégico de la Colaboración (*Collaboration's Strategic Plan*).

### Secretariado.

El Comité Directivo y sus varios grupos de trabajo están apoyados por una pequeña secretaría actualmente localizada en el Reino Unido. Sus detalles de contacto son:

Cochrane Collaboration Secretariat.  
POBox 726,  
Oxford OX2 7UX, United Kingdom.  
Teléfono: +44 - (0) 1865 - 31 01 38  
Fax: +44 - (0) 1865 - 51 63 11  
Correo electrónico: [secretariat@cochrane.org](mailto:secretariat@cochrane.org)

### Fuentes de financiación.

La rápida evolución de la Colaboración Cochrane debe mucho al esfuerzo voluntario de miles de personas en todo el mundo. Además, el trabajo de la Colaboración Cochrane está apoyado por una enorme variedad de instituciones y organizaciones que aportan fondos en varios países, tal y como se reconoce en The Cochrane Library.

...

Si desea establecer contacto con nosotros desde cualquier país de Iberoamérica, diríjase al

**Centro Cochrane Iberoamericano.**  
**Tel. +34 932919527**  
**Fax: +34 932919525**  
**Correo-e: [cochrane@cochrane.es](mailto:cochrane@cochrane.es)**  
**<http://www.cochrane.es/>**

### The Cochrane Library (La Biblioteca Cochrane).

Es el producto principal de la Colaboración Cochrane, actualizado cada tres meses y distribuido por suscripción anual en *diskettes*, *CD* y por Internet. Incluye varias bases de datos diferentes:

**The Cochrane Database of Systematic Reviews-CDSR** (Base de datos Cochrane de Revisiones Sistemáticas): contiene Protocolos y revisiones preparadas y actualizadas por los Grupos Colaboradores de Revisión. Incluye un sistema de comentarios y críticas que permite a los usuarios ayudar a mejorar la calidad de las Revisiones Cochrane.

**The Database of Abstracts of Reviews of Effectiveness-DARE** (Base de datos de Resúmenes de Revisiones de Efectividad): reunida y actualizada por el Centro de Revisiones y Divulgación del Sistema de Salud Británico (NHS Centre for Reviews and Dissemination), esta base de datos contiene evaluaciones críticas y resúmenes estructurados de otras revisiones sistemáticas según unos criterios de calidad explícitos.

**The Cochrane Controlled Trials Register-CCTR** (Registro Cochrane de Ensayos Controlados): contiene información bibliográfica de miles de ensayos controlados que incluyen informes publicados en actas de congresos y muchas otras fuentes que actualmente no están contenidas en otras fuentes bibliográficas (MEDLINE, EMBASE, etc.).

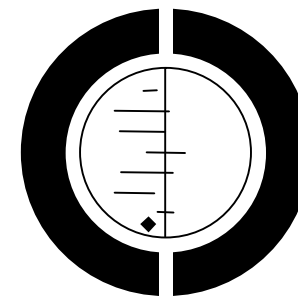
**The Cochrane Review Methodology Database-CRMD** (Base de Datos Cochrane de Metodologías): contiene referencias de artículos y libros sobre la ciencia de revisar la investigación. La *Cochrane Library* contiene también un manual sobre cómo realizar una revisión sistemática y un glosario de términos.

La sección sobre la Colaboración Cochrane en la ***Cochrane Library*** contiene detalle de contactos y otras informaciones tanto sobre los CRG como de otras entidades colaboradoras dentro de la organización.

.....

La **Biblioteca Cochrane Plus** es la versión en castellano de *The Cochrane Library* y está accesible de forma gratuita para muchos países desde la dirección:

<http://www.bibliotecacochrane.net/>



## La Colaboración Cochrane.

Preparar, actualizar y promover el acceso a las revisiones sistemáticas sobre los efectos de las intervenciones sanitarias.

## Una breve presentación.

Para mayor información consulte

**The Cochrane Library**  
en

<http://www.thecochranelibrary.com>

o bien en alguna de las páginas web de La Colaboración Cochrane en la World Wide Web:

<http://www.cochrane.org>  
<http://www.cochrane.es/>